

775

OK3

**GHQ/SCAP Records(RG 331)**  
**Description of contents**



- (1) Box no. 2745
- (2) Folder title/number: (40)  
PG. 007.007 Women's & Minors' Bureau - Ibaraki

(3) Date: July 1949 - Oct. 1949

(4) Subject:

Classification	Type of record
9730, 9740	c

(5) Item description and comment:  
**Ibaraki**

(6) Reproduction:  Yes  No

(7) Film no.

Sheet no.

WOMEN'S AND BOYS' BUREAU  
IBARAKI OFFICE

Oct. 3, 1949

SUBJECT: Event Performed by This Office for Sept.  
(Aug. 21 thru Sept. 20)

A. Publication of the Labor Standards Law:

- Aug. 21 Explanation of the law was observed at the Women's Committee of the Ibaraki Teachers Union.
- Aug. 31 Attended the leaders short-course for Ota-machi Girls Scout.  
Leaflet "Minor workers should not engage in danger or harmful business, and why?"  
45 copies.

B. Events concerning women and minors:

Date: Sept. 19

Event: Lecture meeting.

Place: Council room of this office.

Contents: Coment on "Activity of Women's Section of Trade Union" written by Miss An Gos of GHQ.  
Attendants.....40  
Foodstuff Office.  
Harvest Reporting Office.  
National Railway Office.  
Joyo Bank, and others' women's sections.

Date: Sept. 2

Event: Welfare campaign for working women.

Contents: Chiefs of Women's Section of Labor Unions.  
Chiefs of Women's Association.  
Chiefs of factories.  
Chairman of Labor Unions.  
Press men.  
About 30 in all.

## C. Help in Trade Union Activities:

Date	Event	Place	Contents
Aug. 25	Visits to women's Section of Ibaraki Teachers Union, National Railway and Joyo Bank.		Talked about the activity and others.
Sept. 9	Inspection of Ota Electric and Communication Dep't.	Ota-machi.	
	The same night, a table conference held.	Nishiyama Culture Research Institute.	After the speech on female workers, paper-shows "Miss Otoki and the trade union" and "Fountain of peace" were shown, followed by further talking.
			Attendants: 30 from the tele-communication and postal administration department.

Program for Oct.

For first 10 days: Inspection of the Kaminoyama Coal Mine of medium and smaller hospitals in Mito City.

For second 10 days: Preparatory conference on the Nation-wide campaign for protection of Minor Workers.

For third 10 days: Second preparatory conference. Round table talking on women problems.

WOMEN'S AND BOYS' BUREAU  
IBARAKI OFFICE

Business Report

(From Apr. 1948 to Aug. 1949)

1. Events carried out for the period:

Item	No. of cases	Classification		Remarks
		For women	For boys	
Investigation	49	35	14	
Inspection	30	-	-	
Lecture meeting.	14	12	2	
Mass meeting.	12	12	-	Elevation of women's social position. Welfare activities for working women.
Round-table talks and discussion.	24	20	4	
Explanation meeting.	29	-	-	Matters concerning women and minors out of the Labor Standards Law.
Conference.	12	10	2	Protection of minors. Elevation of working women's positions. Welfare activities for working women.
Assistance consultation office.	36	35	1	Was opened during the period when the campaigns for "elevation of women's social position" and "protection of minors" took place.

Inspection tour.	9	6	3 Inspection of working places by women's association, PTA and women's section of labor unions were carried out as occasions demanded.
------------------	---	---	--

2. Data distributed:

Item	Classification of item.	No. of copies.	Distributed to.
Pamphlet and leaflet.	39	12,217	Labor Union, working place, Women's Association, PTA. middle grade school.
Paper-show	4	60	Labor union, women's association, Labor Policy Office and Labor Supervision Office.
Poster and wall-paper.	9	6,791	Amusement quarter, station and factory.
Bill.	2	8,180	General public.
Slide.	3	47	General public and movie house in this pref.
Moving exhibition.	1	12	Labor Supervision Office and general public.
Monthly report.	1	1,650	Labor union and women's association.

## 3. Propaganda:

	No. of times.	Object of propaganda.	Remarks
Radio broadcasting.	7	General public.	Elevation of women's social position. Protection of minors. Welfare acti- vities for working women. Others.
Broadcasting at railway station or on street.	546	"	"

I.L.O. NO. 1,612WOMEN AND BOYS' BUREAU  
IBARAKI OFFICE

Aug. 29, 1949

SUBJECT: Monthly Report for Aug. (July 21 - Aug. 20)

TO: Chief of Ibaraki Civil Affairs Team.

## A. Publicity of Labor Standards Law:

Date	How	Distributed to	Contents
July 23	Leaflets, 690 copies.	Secondary School and PTA.	Why aren't minor workers engaged in dangerous or harmful business?
Aug. 10	Leaflets, 451 copies.	Labor Unions & working places.	Working women and the Labor Standards Law.

## B. Events for working women and minors:

Date & place	Events	Remarks
July 30, at the conference room.	Preparatory talks for the Working Women's Grand Meeting.	Officials of Women's Section of Labor Unions.
Aug. 2, at the Municipal Assembly Hall.	Working Women's Grand Meeting and study inspection of working places.	Announcement of experiences of women at work, and recreation. Attendants 38. Inspection made at a Electric-wire Mfg. Plant.
Aug. 4, at the Kanebo Yuki Plant.	Same as above.	Same as above. attendants 114. Inspection made at the Yuki Plant of Kanebo Co.

Aug. 5, Mitsukaido Employment Security Office.	Table talking about atmosphere of work- ing places.	Attendants 23.
Aug. 5, at the Iijima Factory, Koga.	Working Women's Grand Meeting and study inspection of working places.	Announcement of experiences of women at work, and recreation. Attendants 300. Inspection made at a Iijima Factory.
Aug. 6, at the Central Child Welfare Center.	Working Women's Grand Meeting.	Announcement of experiences of women at work, and recreation. Attendants 100.

C. Assistance given for Labor Union's activity:

Date	Events	Place	Note
Aug. 16	Inspection of the Yaguchi Silk Reeling Factory.	Kabaho-mura.	
Aug. 10	Table talking, sponsored by the Tel-communication Section.	Ischama-machi.	Talks made on Labor Standards Law and Welfare Facilities. Attendants- telephone operator.. 20. Coming from Tsuchiura, Mito, Ota and Shimodate.



## Schedules for Sept. 1949

Early part  
of the month.

Calling on Women's Sections of  
National Railway Labor Union,  
All Japan Communication Workers  
Union and Hitachi Machine Tool  
Co.

Middle part  
of the month.

Lecture meeting for leaders by  
means of "information".

Latter part  
of the month.

Investigation of Fatherless  
Families.  
Areas subjected to investigation:

21 families in Nishi-Yamauchi-  
mura, Nishi-Ibaraki-gun.

64 families in Ikisu-mura,  
Kashima-gun.

40 families in Osada-mura,  
Sashima-gun.

*MF*

IBARAKI OFFICE  
WOMEN & BOYS BUREAU

Aug. 2, 1949.

SUBJECT: Scheduled events for Aug. 1949.  
TO : Chief of Ibaraki C.A.T.

Date	Events	Place	Details thereof.
Aug. 2	Study and observation of working places, and working women's meeting.	Hitachi city hall.	Address:- Officer concerned from Ibaraki C.A. Team. Speeches:- Working women. Music So-called " Music of working place".
Aug. 4	Ditto	At a cotton mill in Yuki-machi.	Ditto.
Aug. 5	"	Iijima Plant in Koga-machi.	Ditto.
Aug. 6	Working women's meeting.	Central child welfare center in Mito.	Ditto.

The latter part of this month.

Inspection of working places by women and minors.  
Observation of the labour's tandards law.

NILHY.

Chief of Ibaraki Office,  
Womens & Boys Bureau.

ILO No. 1,405

IBARAKI OFFICE  
WOMEN & BOYS BUREAU

Aug. 2, 1949.

SUBJECT: Summary of events during  
the period from 21 June to 20  
July, 1949.

TO : Chief of  
Ibaraki Civil Affairs Team.

## A. Diffusion of the Labor Standards Law.

26 June: Inspection was taken place  
at the hospital attached to  
the Taga Plant of the Hitachi  
Manufacturing Co., Ltd.

602 copies of leaflets titled,  
"American advices relating to lower  
secondary schools and labour unions"  
were distributed.

B. Events concerning working women and  
youth held.

Date	Event	Place	Remarks.
June 7	The 2nd conference concerning the movement for promoting working women's welfare.	Conference room of the Labour Standard Bureau.	Some officials attended to this meeting from the labour Policy, employment, Information and supervision sections.
July 14	Ditto	Shimodate employment security office.	Some officials from Shimodate Labour Policy Office Labour Supervision Station.
July 15	"	Koga employment security office.	Some officials concerned attended from Koga Labour Policy Office Labour Supervision station.

July 16	The 3rd talks concerning the movement for promoting working women's welfare.	Mito Labour Policy Office.	The woman sections of labour unions in Mito District Labour Policy Office.
July 18	Ditto.	Hitachi employment security office.	Hitachi Labour office labour supervision station. Employment Security Office.

---

NI:HY.

Chief of Ibaraki Office,  
Women and Boys Bureau.

IBARAKI OFFICE  
WOMAN AND CHILD WELFARE BUREAU

July 4, 1949

SUBJECT: Monthly Report for June Covering the  
Period from 21 May to 21 June, 1949.

TO: Chief of Ibaraki Civil Affairs Team.

As to the above subject, we wish to submit you  
the report as follows:

- A. Meeting with the purpose of the diffusion of the  
Labor Standards Law.

Date	Attendants	Details of this meeting
May 28	Hamada Women's Society members.	Lecture on the labor standards law was delivered.

- B. Event concerning female and young workers:

Date	Name of event.	Place	Remarks
June 20	The 1st consul- tative conferen- ce on the work- ing women's welfare promot- ing movement.	Conference room of Labor Stan- dards Bureau.	Attended by officers concerned of Ibaraki Civil Affairs Team and chiefs of woman depart- ment of Mito District Workers' Unions and other 10 persons.

C. Assistance given to workers' Unions' activities:

Date: June 19

100 sheets of posters saying "All working women! You ought to be as good speaker as male workers" were distributed to the Labor Supervision Office woman departments of labor union and Women's Societies.

Date: June 19.

10 copies of paper picture shows titled "Otoki-san (hero's name of this story) and worker's union" were distributed to each labor administration office.

Schedules for July

Date	Summary of event
June 27	Round table conference on woman problem to be held. Some officials concerned of our office to attend the meeting of commercial and industrial cooperative associations' federation to ask for its cooperation.
June 28	Some officials concerned to attend the meeting on measures against young men and women of metal workers' Unions and ask for its cooperation with the working women's welfare promotion movement.
July 6	Executive committee's meeting on the working women's welfare promotion movement to be held (for government offices relations).
Middle part of this month:	The 2nd consultative conference on the working women's grand meeting (for woman departments of workers' unions).
	The inquiry into the workers in hospitals to be conducted.
Last part of this month:	The 3rd consultative meeting on the working women's grand meeting.

I.L.O. NO. 861

IBARAKI BRANCH OFFICE  
OF THE MINORS AND WOMEN'S BUREAU  
LABOUR MINISTRY

May 31, 1949

SUBJECT: Regular Monthly Report for May of the  
Minors and Women's Bureau Ibaraki Branch  
Office.

TO: Commander of Ibaraki Military  
Government Team.

A. Diffusion of labor standard law:

Date	Quantity	Distributed to	Contents
April 28.	Leaflet 2,000 sheets	New Middle Schools and their PTA.	On protection of juveniles and certificate sys- tem.
"	Slide 38 "	Cinema houses in the pref.	Description on the slide is as follows: "Boys and girls who got a new job are protected by labor standard law."
"	"Kami Shibai" 15 sets	Labor Policy Office and Labor Standard Supervising office.	On diffusion of certificate system.
May 17	Information sheets 30 copys	Women's organizations in the prefecture.	

B. Event in relation to workers of women and minors.

1. Investigation over juvenile workers in the  
street at Mito, Hitachi, and Tsuchiura.
2. Conditions of women protection.



C. Activities by the associated women's department:

		sheets		Description
Apr. 25	Poster	94	Associated women's department, labor standard supervising office and other.	of poster "Do utter vigorously"
May 12	Lecture meeting		20 women workers at all banks.	For promotion of their cultural minds.
Middle of May.	Started investigation over activities of associated women's dep't.			

Head of Ibaraki Branch Office, the Minors & Women's Bureau, Labor Ministry.

Labor For your information, meet

File

PREPARATORY MEETING FOR A MASS MEETING OF WORKING WOMEN

Ibaraki Officers Room of Women and Minor's Bureau, Labor Ministry

20 June, from 1030

Auditorium of Labor Standard Office.

Purpose: In concert with a welfare advancement campaign for working women to be held under the leadership of the Labor Ministry beginning from 1 August, a mass meeting of working women will be held on 1 August in Mito City for thorough dissemination of the purpose of the campaign.

Attendance:

- ✓ Chief of Women's Dept. of National Railway (?)
- Chief of Women's Dept. of District Council of National Federation of Bank W.U.
- Chief of Women's Dept. of Ibaraki Transport
- ✓ Chief of Women's Dept. of Monopoly Bureau W.U.
- ✓ Chief of Women's Dept. of Electric Industry W.U.
- ✓ Chief of Women's Dept. of Ibaraki Teachers U.
- Chief of Women's Dept. of National Communication W.U.
- Chief of Women's Dept. of Ibaraki Pref. Gov't. W.U.
- Chief of Women's Dept. of Hitachi Koki W.U.
- Chief of Women's Dept. of Hitachi Seisakusho W.U.
- Chief of Women's Dept. of Yaguchi Spinning Mill W.U.
- Chief of Women's Dept. of National Mito Hospital

attended 1045  
 20 June 1949  
 G. L. Shijo  
 G. L. Shijo  
 G. L. Shijo